МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Шуйский филиал ИвГУ

Кафедра романо-германских языков и методики обучения

ОДОБРЕНО:
Руководитель ОП
_____ А.А. Ефремов
(подпись)
«18» мая 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы:	Иностранный язык; Иностранный язык

Шуя

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является формирование и развитие межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой и достаточной для общения в устной и письменной формах на иностранном языке в рамках личной (бытовой), образовательной, социально-культурной и деловой сферах общения в соответствии с уровнями А1 (А2) Европейской системы уровней владения иностранным языком, а также для дальнейшего самообразования.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык» является обязательной для изучения; относится к обязательной части блока дисциплин Б1, входит в социально-гуманитарный модуль.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности обучающихся к освоению дисциплин: Практическая фонетика второго иностранного языка, Практическая грамматика второго иностранного языка, Лингвострановедение второго иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Стилистика второго иностранного языка, Литература страны второго иностранного языка, История страны второго иностранного языка, Лексикология второго иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Методика обучения второму иностранному языку; прохождению практик: Учебная практика, языковая практика по второму языку по предметно-методическому модулю, Учебная практика, языковая практика по предметно-методическому модулю.

Студент, приступающий к изучению данной дисциплины, должен:

Знать:

– основные нормы русского и иностранного (-ых) языков в области устной и письменной речи.

Уметь:

– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном (-ых) языках.

Владеть:

– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные компетенции (УК) и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.2. Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном

		(ых) языке (ах). УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (ых) языка (ов). УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном (ых) языке (ах). УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском и иностранном (ых) языке (ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

– основные средства создания вербальных и невербальных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5).

Уметь:

– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном (-ых) языках (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5).

Владеть:

– навыками коммуникации в иноязычной среде (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5).

4. Объём и содержание дисциплины

Очная форма обучения

Объём дисциплины составляет 10 зачётных единиц (270 час.)

Контактная работа 97,08 час

Самостоятельная работа 145,92 час

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	1 сем.		2 сем.		3 сем.		4 сем.	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающихся
Практические занятия	24	30	24	30	22,5	58,5	24	30
Зачёт	0,25		0,25		0,25			
Групповые консультации перед экзаменом							1,5	
Экзамен							0,33	24,42
Всего	24,25	30	24,25	30	22,75	58,5	25,83	54,42

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и объемом учебных занятий

Очная форма обучения

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1.	**Модуль 1 (Уроки 1-7)** -Визитная карточка - Семья - Я собираю чемодан - День рождения. Подарки - Свободное время. Хобби	1		-	12	28,5	Текущий контроль №1
2.	**Модуль 2 (Уроки 8-14)** - Мой гардероб - Домашние питомцы - Профессии - Разговор по телефону - Театр	1		-	12	28,25	Текущий контроль №2
Всего		1		-	**24**	**30**	Зачет
3.	**Модуль 3 (Уроки 15-22)** - Внешность. Портрет. Черты характера - Работа секретаря - Каникулы. Отдых у моря - Электронное письмо - Прогулка в парке. Осень	2		-	12,5	27,25	Текущий контроль №1
4.	**Модуль 4 (Уроки 23-29)** - У врача - Приглашение в гости - Путешествие. Париж – столица Франции - Работа гида - Москва – столица России - В отеле - Экскурсия. Программа визита - Музей	2		-	13	28	Текущий контроль №2
Всего		2		-	**24**	**30**	Зачет
5.	**Модуль 5 (Уроки 30-39)** - Иностранные языки -День рождения -Магазин. Покупки. - Дом. Квартира	3		-	13,5	27	Текущий контроль №1
6.	**Модуль 6 (уроки 40-50)**	3		-	13,5	26,75	Текущий

	- Урок иностранного языка - Города Франции (Авиньон) - Великие люди. Биография						контроль №2
Всего		3		-	**22,5**	**58,5**	Зачет
7.	**Модуль 7** - « Ce qui n'est pas clair n'est pas français ». - Qui se ressemble s'assemble. - Le travail est souvent le père du plaisir. - Je n'enseigne pas, je raconte.	4			13,5	13,5	Текущий контроль №1
8.	**Модуль 8** - L'amour est un oiseau rebelle qui n'a jamais, jamais connu de lois. - Les belles plumes font les beaux oiseaux.	4		-	13,5	13,5	Текущий контроль №2
Всего		4		-	**24**	**30**	Экзамен
ИТОГО				-	**94,5**	**148,5**	Зачет (1 сем.) Зачет (2 сем.) Зачет (3 сем.) Экзамен (4 сем.)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

№ п/п	**Раздел (тема) дисциплины**	**Семестр**	**Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)**			**Формы текущего контроля успеваемости** **Формы промежуточной аттестации**
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Самостоятельная работа обучающегося	
1.	**Модуль 1** **Первые контакты**	1		12	15	Текущий контроль № 1 (диалог по теме)
2.	**Модуль 2** **Повседневная жизнь**	1		12	15	Текущий контроль № 2 (составление текста по теме)
Всего		1		**24**	**30**	Зачет
3.	**Модуль 3** **Семья и друзья**	2		12	15	Текущий контроль № 1 (монолог по теме)
4.	**Модуль 4** **Мой дом**	2		12	15	Текущий контроль № 2 (составление текста по теме)

Всего		2		**24**	**30**	Зачет
5.	**Модуль 5 Свободное время. Занятия в свободное время**	3		9	30	Текущий контроль № 1 (мультимедийная презентация)
6.	**Модуль 6 Еда и напитки. Покупки**	3		13,5	28,5	Текущий контроль № 2 (диалог по теме)
Всего		3		**22,5**	**58,5**	Зачет
7.	**Модуль 7 Город. Ориентация в городе**	4		12	15	Текущий контроль № 1 (диалог по теме)
8.	**Модуль 8 Немецкоязычные страны**	4		12	15	Текущий контроль № 2 (мультимедийная презентация)
Всего		4		**24**	**30**	Экзамен
	ИТОГО			**94,5**	**148,5**	Зачет (1 сем.) Зачет (2 сем.) Зачет (3 сем.) Экзамен (4 сем.)

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

I. Модуль 1 (Уроки 1-7)
- Визитная карточка (текст учебника “Marc habite Paris”)
- Семья (тексты “Gille et sa femme Annette », « Luc et Julie »)
- Я собираю чемодан (текст “Madame Labiche part”)
- День рождения. Подарки (текст “Qu’est-ce que c’est? Devine ! »)
- Свободное время. Хобби (текст “Madame Latour fait une jupe”).

II. Модуль 2 (Уроки 8-14)
- Мой гардероб (текст “Jacques va à Genève »)
- Домашние питомцы (текст “Le cht de madame Latour »)
- Профессии (тексты “Je suis journaliste. Et toi ? », « Moi, je suis russe »)
- Разговор по телефону (текст “Dimitri est à Paris”)
- Театр (текст “Katia est triste”).

III. Модуль 3 (Уроки 15-22)
- Внешность. Портрет. Черты характера (тексты “Marinette joue à la poupée », « Patrick a l’air soucieux »)
- Работа секретаря (тексты учебника Amélie ne peut plus travailler chez monsieur Boucher”, “Amélie n’est plus malheureuse »)
- Каникулы. Отдых у моря (текст “Amélie part pour deux semaines”)
- Электронное письмо (Sacha cherche des amis à Paris)
- Прогулка в парке. Осень (тексты “Au bois de Boulogne”, “Monsieur Larose n’est pas mort”)

IV. Модуль 4 (Уроки 23-29)

- У врача (текст “Madame Latour appellee le médecin »)
- Приглашение в гости (текст “Monsieur Larose déjeune chez madame Latour”)
- Путешествие. Париж – столица Франции (текст “Les tourists visitant Paris”)
- Работа гида (текст “Madame Fontana n’est pas là »)
- Москва – столица России (проект, презентация)
- В отеле (текст “Madame Fontana confound toujours tout” « Ce guide n’est pas gentil »)
- Экскурсия. Программа визита (текст “Pariscope”)
- Музей (прагматические материалы, буклеты, билеты в музей).

V. Модуль 5 (Уроки 30-39)

- Иностранные языки
-День рождения
-Магазин. Покупки.
- Дом. Квартира.

VI. Модуль 6 (уроки 40-50)

- Урок иностранного языка
- Города Франции (Авиньон)
- Великие люди. Биография.

VII. Модуль 7

- « Ce qui n’est pas clair n’est pas français ».
- Qui se ressemble s’assemble.
- Le travail est souvent le père du plaisir.
- Je n’enseigne pas, je raconte.

В рамках данного модуля повторяются правила чтения. Обсуждаются темы по четырем урокам (Unité):

1. Французский язык и его место в мире / « Ce qui n’est pas clair n’est pas français ».
2. Взаимоотношения между людьми / Qui se ressemble s’assemble.
3. Работа. Рабочий день студента / Le travail est souvent le père du plaisir.
4. Профессия учителя. Учеба в университете / Je n’enseigne pas, je raconte.

В рамках уроков и текстов учебника повторяются и изучаются грамматические явления французского языка:

1. Спряжение глаголов 1 и 3 группы в настоящем времени.
2. Множественное число существительных. Определенный артикль. Притяжательные прилагательные. Спряжение возвратных глаголов.
3. Неопределенный артикль. Пропуск артикля. Слитный артикль. Множественное число прилагательных. Указательные и вопросительные прилагательные. Местоимение, прилагательное и наречие tout. Спряжение глаголов 2 группы в настоящем времени. Числительные (количественные). Часы и время.
4. Местоимения прямого дополнения. Числительные (порядковые). Ближайшее будущее время. Отрицание во французском языке (кроме ne….pas).

VIII. Модуль 8

- L’amour est un oiseau rebelle qui n’a jamais, jamais connu de lois.
- Les belles plumes font les beaux oiseaux.

В рамках данного модуля повторяются правила чтения. Обсуждаются темы по двум урокам:

1. Любовь и дружба / L’amour est un oiseau rebelle qui n’a jamais, jamais connu de lois.
2. Гардероб. Магазины одежды / Les belles plumes font les beaux oiseaux.

В рамках уроков и текстов учебника повторяются и изучаются грамматические явления французского языка:

1. Сложное прошедшее время. Ударные местоимения.

2. Частичный артикль. Сравнительная и превосходная степени прилагательных.

Содержание каждого модуля включает работу по формированию коммуникативной компетенции в различных видах речевой деятельности:

- говорение в монологической и диалогической форме: развитие и совершенствование умений устного общения в ситуациях личной (бытовой) и социально-культурной коммуникации;
- чтение: чтение несложных текстов с целью извлечения необходимой информации и передачи его содержания на иностранном языке в прямой и (или) косвенной речи;
- письмо: письменная реализация коммуникативных намерений: письменное сообщение личного характера, записи.
- аудирование: понимание на слух и воспроизведение простых диалогов и монологических высказываний из аутентичных УМК на уровне А1. Выполнение тестовых заданий по аудированию.

А также формирование лексической и грамматической компетенции на уровне, необходимом для реализации иноязычной коммуникативной компетенции.

Лингвистический компонент

А. Фонетика

Гласные и согласные звуки. Носовые гласные. Буквосочетания. Основные правила чтения. Носовые согласные. Интонация французского предложения. Связывание звуков в речевом потоке.

Б. Лексика:

Формирование и развитие лексических навыков. Словообразование. Понятие об устойчивых словосочетаниях, аббревиатурах.

В. Грамматика

Грамматический материал подразделяется на продуктивный и рецептивный минимумы. Активный грамматический минимум обслуживает говорение и письмо. Рецептивная грамматика обслуживает, прежде всего, чтение и усваивается студентами на уровне узнавания и понимания в процессе чтения. Грамматический навык должен быть сформирован до уровня, обеспечивающего коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Продуктивный грамматический минимум

Порядок слов в предложении: повествовательном, вопросительном, побудительном.

Местоимения: личные, дополнения (прямые и косвенные).

Артикль: определенный и неопределенный. Слитный артикль.

Отрицательная форма глагола.

Спряжение глаголов 1, 2 групп. Спряжение некоторых глаголов 3 группы.

Множественное число существительных.

Прилагательное: притяжательное, указательное, вопросительное. Род имен прилагательных.

Формы глаголов в Present, Futur immediat.

Безличные глагольные конструкции. Местоименные глаголы.

Количественные числительные до 100

Рецептивный грамматический минимум

Ударные местоимения.

Частичный артикль. Опущение артикля.

Местоимение и наречие tout.

Формы глаголов в Passe immediat.

Безударные местоимения le, la.
Выделительная конструкция: c'est…qui.
Косвенная речь
Пассивная форма глагола.
Безличный оборот il y a.
Степени сравнения прилагательных.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Модуль 1. Первые контакты/Erste Kontakte
- приветствие и прощание
- представить себя и других
- знакомство
- рассказ о людях
- чтение тематических текстов

Модуль 2. Повседневная жизнь/Alltagsleben
- расспрос о самочувствии
- рассказ о своем распорядке дня
- рассказ об учебе
- договоренности
- чтение тематических текстов

Модуль 3. Семья и друзья/Familie und Freunde
- рассказ о своей семье
- представление друзей
- диалоги о вечеринках
- чтение тематических текстов

Модуль 4. Мой дом/Mein Zuhause
- описание квартиры/дома
- описание мебели
- домашнее хозяйство
- поиски квартиры
- чтение тематических текстов

Модуль 5. Свободное время. Занятия в свободное время /Freizeit und Aktivitäten
- рассказ о своем свободном времени и каникулах
- рассказ о хобби и занятиях в свободное время
- рассказ о путешествиях
- написание открыток из отпуска
- чтение тематических текстов

Модуль 6. Еда и напитки. Покупки/Essen und Trinken. Einkaufen
- название продуктов питания и напитков
- рассказ о своих вкусовых предпочтениях (еда и напитки)
- обмен кулинарными рецептами
- покупки в супермаркете
- диалоги о покупках
- объявления в супермаркете
- диалоги в кафе и ресторане
- чтение тематических текстов

Модуль 7. Город. Ориентация в городе/Die Stadt. Orientierung in der Stadt

- описание городов и их достопримечательностей
- описание географического положения
- диалоги «Как пройти к ….?»
- описание пути
- чтение тематических текстов

Модуль 8. Немецкоязычные страны/Deutschsprachige Länder kennen lernen

- рассказ о странах и их языках
- рассказ о немецкоязычных странах (Германия, Австрия, Швейцария).

Содержание каждого модуля включает работу по формированию коммуникативной компетенции в различных видах речевой деятельности:

- говорение в монологической и диалогической форме: развитие и совершенствование умений устного общения в ситуациях личной (бытовой) и социально-культурной коммуникации;
- чтение: чтение несложных аутентичных текстов с целью извлечения необходимой информации и ее последующим обсуждением;
- письмо: письменная реализация коммуникативных намерений: написание писем личного характера, записок, приглашений, поздравительных открыток
- аудирование: восприятие и понимание на слух аутентичных аудитекстов с опорой и без опоры на видеоряд. Выполнение тестовых заданий по аудированию.

А также формирование лексической и грамматической компетенции на уровне, необходимом для реализации иноязычной коммуникативной компетенции.

Лингвистический компонент

А. Фонетика

Алфавит. Звукобуквенные соответствия. Гласные звуки: открытые и закрытые, долгие и краткие. Дифтонги. Гласные звуки: звонкие и глухие; оглушение звонких согласных; твердые и мягкие, палатализация. Ударение в слове и фразе. Интонация в повествовательном, вопросительном, повелительном предложении.

Б. Лексика

Лексический минимум владения немецким языком на уровне А1 по Общеевропейским компетенциям владения иностранным языком (см.: Goethe-Zertifikat A1 Wortliste https://www.goethe.de/pro/relaunch/prf/de/A1_SD1_Wortliste_02.pdf)

В. Грамматика

Глаголы в Präsens и Präteritum (слабые и сильные глаголы, глаголы *haben* и *sein*, модальные глаголы, возвратные глаголы; глагольные приставки)

Имя существительное: грамматический род, определенный и неопределенный, отрицательный артикль, склонение существительных.

Имя прилагательное: прилагательное в качестве определения, обстоятельства и именной части сказуемого.

Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, местоимения *es, man*

Числительные от 1 до 100: количественные и порядковые

Основные типы предложения: простое повествовательное, повелительное, вопросительные (Ja-Nein-Fragen; W-Fragen) предложения.

5. Образовательные технологии, в том числе перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по

дисциплине

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Реализация дисциплины «Иностранный язык» в учебном процессе предусматривает использование следующих образовательных технологий, методов и форм:

- Аудиторное обучение (аудиторная и внеаудиторная работа с поиском интересующей информации на образовательных интернет-сайтах и порталах).
- Игровые технологии.
- Активные методы и формы обучения.
- Рейтинговая технология.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Интерактивные информационные технологии.
- Технологии Веб 2.0.
- Мобильные технологии.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Реализация дисциплины «Иностранный язык» в учебном процессе предусматривает использование следующих образовательных технологий, методов и форм:

- Аудиторное обучение (аудиторная и внеаудиторная работа с поиском интересующей информации на образовательных интернет-сайтах и порталах).
- Технология проблемного обучения.
- Технология развития критического мышления.
- Кейс-технологии.
- Игровые технологии.
- Активные методы и формы обучения.
- Рейтинговая технология.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Интерактивные информационные технологии.
- Технологии Веб 2.0.
- Мобильные технологии.
- Мультимедиа технологии.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Самостоятельная работа студента, наряду с практическими аудиторными занятиями в группе выполняется (при непосредственном / опосредованном контроле преподавателя) по учебникам и учебным пособиям, включает также:

- чтение текстов и выполнение учебных заданий по прочитанным текстам (поиск и переработка информации);
- написание автобиографии, писем личного характера, поздравлений, приглашений;
- подготовка устной/мультимедийной презентации;

- самостоятельный поиск информации в Интернете, работу с образовательными сайтами.

Примерные задания

1. Пройдите по ссылке
   http://uregina.ca/~laninstit/HotPot/French/Elementaire/exercises/Q/q002.htm
   - Выполните задание он-лайн (A1) на умение задавать вопрос на французском языке. Проверьте.
2. Пройдите по ссылке
   http://uregina.ca/~laninstit/HotPot/French/Elementaire/exercises/V/v072.htm
   Выполните задание он-лайн (A2) о возвратных глаголах.

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приведен в Приложении 1 к РП.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Виды самостоятельной работы студентов:
1) выполнение домашних практических заданий;
2) работа с Интернет-ресурсами;
3) подготовка устного сообщения по изучаемой теме;
4) повторение разделов программы с целью подготовки к промежуточной аттестации.

Примерные задания

1. Учебный фильм „Erste Wege in Deutschland“ (8 серий, уровень A1).
   Выполните онлайн задания к каждой серии. Составьте план каждой серии. Выпишите 10 новых лексических единиц с переводом на русский язык из каждой серии.
   https://www.goethe.de/prj/mwd/ru/deu/mse/anl.html

2. Учебный фильм „Deutschlandlabor“ (20 серий, уровень A2).
   Выполните онлайн задания к каждой серии. Напишите основную идею серии.
   https://www.goethe.de/de/spr/ueb/dlb.html

Студенты самостоятельно дома или в компьютерном классе вуза работают с указанными сайтами, содержащими банк онлайн упражнений по формированию и развитию коммуникативной компетенции с возможностью проверки заданий в режиме онлайн.

Два раза в семестр студенты могут представить преподавателю отчет о проделанной работе. По желанию студента упражнения можно выполнять в тетради, где студент помечает моменты, которые вызывают у него затруднения. После анализа ошибок и затруднений студентов преподаватель выделяет во время аудиторной работы время на разбор и объяснение сложных моментов, вызывающих у студентов затруднения.

За регулярное выполнение заданий самостоятельной работы студентам начисляются баллы в рамах рейтинговой системы оценок (выполнение семестрового плана самостоятельной работы – 10 баллов).

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приведен в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и

промежуточной аттестации по дисциплине

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

В рамках текущего контроля предлагается выполнить контрольные работы, контроль аудирования, тесты, а также задания в рамках учебника «Что я знаю, умею» по аудированию, чтению, говорению и письму.

В тестах и контрольных работах выявлено количество проверяемых позиций. В тестах количество позиций соответствует количеству предложений, в контрольных работах – количеству заданий в предложениях. Покажем расчет балла студента на примере Контрольной работы №1, где критерий зачета соответствует 17/17. Студент выполнил правильно 11 позиций из 17. 11 делим на 17 = 0,65. За контрольную работу студент может получить 10 баллов. Таким образом, в данном конкретном случае студент получает 8 баллов из 10 за данное задание. Если в контрольной работе есть перевод, то он оценивается отдельно. За правильно выполненный перевод можно получить дополнительно 5 баллов, что соответствует количеству предложений.

На зачёте по дисциплине «Иностранный язык» контролируемые знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, проверяются разноуровневыми заданиями. На зачете студент должен показать умение читать отдельные слова, содержащие изученные правила чтения, читать незнакомый текст, содержащий изученные правила чтения в рамках двух модулей, а также пересказать один из знакомых текстов учебника в рамках двух модулей, давая характеристику персонажам текста и, отвечая на вопросы преподавателя по содержанию текста.

30 баллов, которые студент получает на зачете, складываются из **10 баллов** за чтение незнакомых слов (каждое слово 1 балл, всего 10 слов). Если слово искажено, балл не начисляется.

Критерии оценки (чтение незнакомого текста)

4-5 баллов – текст прочитан правильно в нормальном темпе с правильной интонацией.

3 балла – темп чтения замедлен, ошибки в интонировании вопросительных и восклицательных предложений, при чтении допущено не более 2 ошибок в рамках правил чтения, которые студент может исправить, вспомнив таблицу на тот или иной звук.

0-2 балла – очень медленный темп чтения, систематические ошибки в интонировании и правилах чтения.

15 баллов – за пересказ знакомого текста учебника без подготовки в рамках 2-х модулей, который складывается из передачи содержания текста (10 баллов) и характеристики персонажей текста с ответами на вопросы экзаменатора (5 баллов).

Критерии оценки (пересказ)

13-15 баллов. Содержание текста передано логично с использованием косвенной речи. Представлена подробная характеристика персонажей. Ответы на вопросы экзаменатора подробные. Реакция мгновенная. 1-2 незначительные языковые ошибки.

9-12 баллов. Содержание текста передано без использования прямой речи. Нормальный темп речи. Представлена характеристика персонажей. В рамках беседы с экзаменатором студент уточняет то, что не понято с первого раза, переспрашивает. Допускается до 2 языковых ошибок.

4-8 баллов. Текст передан в основном в косвенной речи. Персонажи характеризуются в рамках одной фразы. Сбивчивые ответы на вопросы экзаменатора. Допускается до 3 языковых ошибок.

0-5 баллов. Текст выучен наизусть с использованием прямой речи. Характеристика персонажей не представлена. Ответы на дополнительные вопросы преподавателя по содержанию текста не получены.

Студент получает максимально **10 баллов**, если при пересказе текста использует косвенную речь и максимально **5 баллов**, если представляет выученный текст наизусть.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на зачёте.

Оценка на зачёте выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Форма проведения **экзамена (4 семестр)**.

На экзамене студент получает максимально 30 баллов (**5 баллов** за чтение отрывка предлагаемого текста, **15 баллов** – пересказ и ответы на вопросы экзаменатора по тексту, **10 баллов** за тематическую беседу с преподавателем).

Критерии оценки (чтение отрывка текста)

4-5 баллов – текст прочитан правильно в нормальном темпе с правильной интонацией.

3 балла – темп чтения замедлен, ошибки в интонировании вопросительных и восклицательных предложений, при чтении допущено не более 2 ошибок в рамках правил чтения, которые студент может исправить, вспомнив таблицу на тот или иной звук.

0-2 балла – очень медленный темп чтения, систематические ошибки в интонировании и правилах чтения.

Критерии оценки (пересказ текста)

13-15 баллов. Содержание текста передано логично с использованием косвенной речи. Представлена подробная характеристика персонажей. Передано отношение к тексту. Ответы на вопросы экзаменатора подробные. Реакция мгновенная. 1-2 незначительные языковые ошибки.

9-12 баллов. Содержание текста передано без использования прямой речи. Нормальный темп речи. Представлена характеристика персонажей. Отношение к тексту передано в 2-х фразах. В рамках беседы с экзаменатором студент уточняет то, что не понято с первого раза, переспрашивает. Допускается до 2 языковых ошибок.

4-8 баллов. Текст передан в основном в косвенной речи. Персонажи характеризуются в рамках одной фразы. Отношение к тексту не высказано. Сбивчивые ответы на вопросы экзаменатора. Допускается до 3 языковых ошибок.

0-5 баллов. Содержание текста передано нелогично с использованием прямой речи. Характеристика персонажей не представлена. Отношение к тексту не передано. Ответы на дополнительные вопросы преподавателя по содержанию текста не получены.

Студент получает максимально **15 баллов**, если при пересказе текста использует косвенную речь и максимально **5 баллов**, если представляет текст, зачитывая отдельные фрагменты и, используя прямую речь.

Критерии оценки (тематическая беседа с преподавателем)

9-10 баллов. Студент делает устное сообщение монологического характера без предварительной подготовки на предложенную тему с использованием изученного языкового материала, допуская при этом до 2-х незначительных грамматических ошибок. Речь понятна, произношение правильное.

6-8 баллов. Студент делает устное сообщение монологического характера без предварительной подготовки на предложенную тему с использованием изученного языкового материала, допуская при этом от 2 до 4 незначительных грамматических ошибок. Речь понятна, в произношении допускаются незначительные неточности.

3-5 баллов. Студент делает устное сообщение монологического характера без предварительной подготовки на предложенную тему, используя некоторые элементы изученного языкового материала, допуская при этом грамматические ошибки (до 5-ти). Речь в целом понятна.

0-2 балла. Студент делает устное сообщение монологического характера без предварительной подготовки на предложенную тему, не используя изученный языковой материал, допуская при этом грубые грамматические ошибки (более 5-ти). Речь студента непонятна, произношение слов искажено.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на экзамене.

Оценка на экзамене выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Варианты заданий для текущего контроля успеваемости представлены в Приложении 1.

Типовые варианты заданий для промежуточного контроля входят в состав фонда оценочных средств по дисциплине и представлены в приложении 2 к рабочей программе.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

В рамках текущего контроля предлагается составить и рассказать диалог или монолог, составить мультимедийную презентацию, написать текст по изученному материалу.

Промежуточная аттестация предусматривает сдачу обучающимися зачета (семестр 1, 2, 3) и экзамена (семестр 4).

Студент может получить по результатам текущей работы оценку «зачтено» на зачете или оценку «удовлетворительно» на экзамене при следующих условиях:

- набора не менее 61 балла,
- выполнения всех видов работ, предусмотренных программой дисциплины,

- успешного прохождения текущего контроля.

Для проверки **порогового уровня** сформированности контролируемых компетенций обучающимся предлагается составить и выучить диалог/монолог по изученным темам.

Если студент не набрал нужного количества баллов/не справился с заданиями текущего контроля/ не выполнил какие-либо виды работ (например, не составил мультимедийную презентацию), он обязан явиться в обязательном порядке на зачет или экзамен.

На зачёте (семестр 1,2,3) по дисциплине «Иностранный язык» контролируемые знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, проверяются разноуровневыми заданиями.

На экзамене (семестр 4) студенты выполняют комплексный текст на уровень А 1.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на зачёте.

Оценка на зачёте выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Критерии оценки для зачета

Зачет в семестре 1 предполагает игру по станциям, где студенты в группах выполняют задания на чтение, письмо, говорение и аудирование. Рабочий лист каждой группы содержит 6 заданий, за каждое задание группа получает максимально по 5 баллов. Максимальное количество баллов за зачет – **30.**

На зачете в семестре 2 и 3 студент должен показать умение читать незнакомый текст, содержащий изученные правила чтения, а также ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста (семестр 2) или выразить свое отношение к прочитанному (охарактеризовать персонажей, выразить основную идею текста и высказать свое отношение к ней) (семестр 3).

Максимальное количество баллов, получаемое на зачете – **30**, из которых **15** баллов выставляется за чтение текста, **15 баллов** – за беседу о содержании текста.

Критерии оценки (чтение текста)

13-15 баллов – текст прочитан правильно в нормальном темпе с правильной интонацией.

10-12 баллов – темп чтения замедлен, ошибки в интонировании вопросительных и восклицательных предложений, при чтении допущено не более 1 ошибки в рамках правил чтения букв и буквосочетаний, которые студент может исправить.

7-9 баллов – медленный темп чтения, 2-3 ошибки в интонировании и правилах чтения, часть ошибок студент исправляет сам.

4-6 баллов - медленный темп чтения, 3-4 ошибки в интонировании и правилах чтения, которые студент не может исправить сам.

1-3 балла – текст прочитан правильно лишь наполовину.

Критерии оценки (беседа по содержанию текста)

13-15 баллов. Ответы на вопросы экзаменатора подробные. Представлена подробная характеристика персонажей. Свое мнение представлено убедительно. Реакция мгновенная. 1-2 незначительные языковые ошибки, которые студент исправляет сам.

10-12 баллов. Студент испытывает затруднения с ответом на 1 из нескольких вопросов преподавателя, в остальном ответ логичен и полон. Допускается 1 языковая ошибка. Свое мнение/отношение выражено неполно.

7-9 баллов. Студент отвечает подробно только на половину вопросов преподавателя, свое мнение /характеристика персонажей практически не представлено. Проявляются 2-3 языковые ошибки.

4-6 баллов. Ответ студента содержит грубые языковые ошибки, объем высказывания минимален.

1-3 балла. Студент отвечает правильно только на 1-2 вопроса преподавателя, свое мнение не выражено.

Критерии отметки для экзамена

На экзамене (семестр 4) студент выполняет комплексный тест на уровень А1. Тест состоит из четырех модулей: чтение, аудирование, письмо, говорение. Каждый модуль содержит несколько заданий.

Максимальное количество баллов за тест – 60 «тестовых» баллов, которые затем переводятся в баллы в соответствии с рейтинговой технологией путем деления на 2. Максимальное количество баллов за тест – 30.

Модуль «Чтение»

Состоит из трех заданий, каждое из которых оценивается в 5 баллов (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Максимальное количество «тестовых» баллов – 15.

Модуль «Аудирование»

Состоит из трех заданий, каждое из которых оценивается в 5 баллов (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Максимальное количество «тестовых» баллов – 15.

Модуль «Письмо»

Состоит из двух заданий, первое из которых оценивается в 5 баллов (по 1 баллу за каждый правильный ответ), второе – в 10 баллов. Максимальное количество «тестовых» баллов – 15.

Модуль «Говорение»

Состоит из трех заданий, каждое из которых оценивается в 5 баллов. Оценивается содержание (раскрытие темы) и грамотность речи. Максимальное количество «тестовых» баллов – 15.

Выставляются следующие баллы:

5 баллов. Студент делает устное сообщение монологического/диалогического характера на предложенную тему с использованием изученного языкового материала, допуская при этом до 2-х незначительных грамматических ошибок. Содержание раскрыто полностью. Речь понятна, произношение правильное.

4 балла. Студент делает устное сообщение монологического/диалогического характера на предложенную тему с использованием изученного языкового материала, допуская при этом от 2 до 4 незначительных грамматических ошибок. Содержание раскрыто не в полном

объеме (отсутствует один из пунктов). Речь понятна, в произношении допускаются незначительные неточности.

3 балла. Студент делает устное сообщение монологического/диалогического характера на предложенную тему, используя некоторые элементы изученного языкового материала, допуская при этом грамматические ошибки (до 5-ти). Содержание раскрыто не в необходимом объеме (отсутствуют 2 пункта). Речь в целом понятна.

0-2 балла. Студент делает устное сообщение монологического/диалогического характера на предложенную тему, не используя изученный языковой материал, допуская при этом грубые грамматические ошибки (более 5-ти). Тема сообщения не раскрыта. Речь студента непонятна, произношение слов искажено.

Оценка результатов освоения дисциплины при рейтинговой системе оценивания формируется по 100-балльной шкале из результатов текущего контроля успеваемости и результатов, полученных на экзамене.

Оценка на экзамене выставляется по следующей шкале:

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Варианты заданий для текущего контроля успеваемости представлены в Приложении 1.

Типовые варианты заданий для промежуточного контроля входят в состав фонда оценочных средств по дисциплине и представлены в приложении 2 к рабочей программе.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Учебная и учебно-методическая литература:

- основная литература:

1. Александровская, Е. Б. Le francais.ru : учебник французского языка. A 1 / Е. Б. Александровская. - 5-е изд. ; стереотип. - Москва : Нестор Академик, 2017. - 296 с. : ил.
2. Александровская, Е. Б. Le francais.ru : учебник французского языка. A 2 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Нестор Академик, 2014. - 416 с. : ил.
3. Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. – Москва : МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. – 405 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471

- дополнительная литература:

1. Никитина, Г. И. Ускоренный курс французского языка: учебное пособие / Г. И. Никитина. – Москва : Юнити-Дана, 2012. – 241 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117558
2. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски : учебное пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. – 2-е изд., стер. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 145 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538

3. Мошенская, Л. О. Французский язык для начинающих : учебник для студентов / Л. О. Мошенская, А. П. Дитерлен. - 2-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 2008. - 375 с.
4. Попова, И. Н. Французский язык : учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 11-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 1998. - 567 с.

Интернет-ресурсы:

1. http://www.cavilamenligne.com (банк он-лайн упражнений по формированию и развитию компетенций с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн)
2. http://www.flevideo.com (видео материалы и тестовые задания в интерактивной форме)
3. http://apprendre.tv5monde.com (кинофильмы, тематические досье, электронная библиотека и большой выбор интерактивных упражнений)
4. http://francparler-oif.org (большое количество информации для изучающих французский язык и собственная социальная сеть с возможностью найти друга для общения)
5. http://www.rfi.fr (французские радио передачи, задания и тесты, тематические досье, аудирование)
6. http://www.bonjourdefrance.com (упражнения по фонетике, грамматике и лексике для тренировки и самосовершенствования, работа в он-лайн режиме с возможностью проверки заданий)
7. http://www.audio-lingua.eu/spip.php?rubrique1&lang=fr (аудирование, диалоги, составленные и представленные носителями языка, в том числе и на французском языке).
8. https://www.francaisfacile.com/ (упражнение по грамматике, большой выбор упражнений с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн).
9. http://apprendre.tv5monde.com/ (интерактивные упражнения, видео сюжеты, возможность проверки заданий в режиме он-лайн и объяснение ошибок на французском языке).
10. http://www.cavilamenligne.com (банк он-лайн упражнений по формированию и развитию компетенций с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн).

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;
Словари и энциклопедии на Академике. - https://dic.academic.ru/.

Программное обеспечение:

В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, Open Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, вэб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебная и учебно-методическая литература:

- основная литература:

1. Ачкасова, Н. Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник / Н.Г. Ачкасова. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2014. – 312 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716
2. Кравченко, А. П. Немецкий язык: для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко. – Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2013. – 416 с. – (Высшее образование). – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271498
3. Немецкий язык для бакалавров (начальный уровень) : учебник / А. С. Бутусова, М. В.

Лесняк, В.Д. Фатымина, О.П. Колесникова ; отв. ред. А.С. Бутусова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии и др. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. – Ч. 1. – 181 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499889

4. Немецкий язык (средний уровень) : учебник / А. С. Бутусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина, О.П. Колесникова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. – Ч. 2. – 239 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461986

- дополнительная литература:

1. Гандельман, В. А. Немецкий язык для гуманитарных вузов : учебник / В. А. Гандельман, А. Г. Катаева. - 2-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 2003. - 304 с.
2. Литвинов, П. П. Говорите по-немецки правильно : учебное пособие / П.П. Литвинов. – Москва : АЙРИС-пресс, 2011. – 299 с. – (Ступени к успеху). – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79023
3. Kinderwelt = Мир детей : учебно-методические материалы по практике устной и письменной речи немецкого языка для студентов историко-филологического факультета немецкого отделения / Л. В. Гудкова ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ", . - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2007. - 76 с.
4. Типичные немцы? = Typisch deutsch? : учебно-методические материалы по практике устной и письменной речи немецкого языка для студентов ист.-филолог. фак-та немецкого отделения / Л. В. Гудкова ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ". - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2007. - 86 с

Интернет-ресурсы:

1. ABC – Starte mit dem Alphabet https://learngerman.dw.com/de/abc-starte-mit-dem-alphabet/c-39142095
2. Audiotrainer (Аудиоматериалы): https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/audiotrainer-lektionen/s-9609
3. Nicos Weg / A1Anfänger https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687
4. Unterwegs Deutsch lernen Deutschtrainer A1-APP https://www.goethe.de/de/spr/ueb/dt1.html
5. A1 Radio D https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/radio-d-teil-1/s-9604
6. Unsere Straße Deutsch lernen im Alltag http://www.goethe.de/lrn/pro/str/index.html?mode=Day
7. Erste Wege in Deutschland https://www.goethe.de/prj/mwd/de/deu/mse/anl.html
8. Deutschtrainer A1 https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutschtrainer-lektionen/s-32889
9. Deutsch lernen A1 https://deutschlernerblog.de/tag/deutsch-lernen-a1/
10. Электронные словари
    - Мультитран https://www.multitran.ru/
    - Немецко - Русский; Немецко – Английский https://www.leo.org/

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;

Словари и энциклопедии на Академике. - https://dic.academic.ru/.

Программное обеспечение:

В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, Open Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, вэб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
3. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
4. Помещение для самостоятельной работы, оснащенное специализированной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины:
И.Н. Кроткова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат педагогических наук, доцент.
Л.В. Гудкова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат филологических наук, доцент.

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германских языков и методики обучения

«15» мая 2019 г., протокол № 8

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 8 от «07» февраля 2020 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 7 от «03» июня 2021 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 6 от « 08 » февраля 2022 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 10 от «18» мая 2023 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Приложение 1.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Самостоятельная учебная деятельность студентов является важнейшей составляющей всего процесса обучения. В процессе самостоятельной деятельности формируется приоритетная ориентация на овладение способами образовательной деятельности, то есть умение самостоятельно осваивать иностранный язык и иноязычную культуру. Образовательный продукт имеет личностный характер. Это означает, что содержание самостоятельной работы должно иметь для студента личностный смысл, а не задаваться «извне». Изучение иностранного языка это труд, но труд творческий, который предполагает «открытие для себя» неродного языка и иной культуры, иного социума. Сформировать у студента отношение к изучению иностранного языка как творческому процессу помогает направленность на личностный образовательный продукт и сам изучаемый язык и иноязычная культура.

Устная речь (аудирование и говорение)

Студенты должны:

- Понимать на слух речь разных лиц при непосредственном общении или в записи в пределах знакомого лексико-грамматического материала и изученной тематики на уровне А1.
- Вести беседу на любую из пройденных тем, используя усвоенный лексический и грамматический материал; уметь выразить оценку и собственное отношение.
- Вести беседу по проблемам прочитанного и прослушанного текста.
- Сделать устное сообщение монологического характера на любую из пройденных тем с использованием изученного языкового материала; уметь передать содержание текста, дать характеристику персонажей и событий, выразить свое отношение.
- Описывать фотографии/рисунки; представлять мультимедийные и устные презентации.

Чтение

Чтение является неотъемлемой частью изучения иностранного языка, и тексты для чтения выступают эталоном в обучении говорению в монологической и диалогической форме, а также являются образцами в обучении письменной речи.

В процессе аудиторного чтения студенты должны овладеть всеми основными видами чтения: изучающим, ознакомительным и просмотровым. При контроле понимания прочитанного следует широко использовать тестовую методику контроля.

Студенты должны:

- Читать про себя и понимать без перевода на русский язык адаптированные тексты в соответствии с уровнем А1 Европейской системы уровней владения иностранным языком.
- Выразительно читать вслух оригинальные тексты средней трудности, в случае ошибки, объяснив правила чтения звуков и буквосочетаний.
- Адекватно перевести на русский язык отрывок из адаптированного текста уровня А1 Европейской системы уровней владения иностранным языком в рамках изученной тематики, не используя словарь.

Письмо и письменная речь

Студенты должны:

- Писать орфографически правильно в пределах активного лексического и грамматического минимума; в орфографическом диктанте объемом до 30 слов, не считая артиклей, не допускать более 3 ошибок.
- Выполнять следующие виды письменных работ:
  - короткое объявление;
  - электронное письмо личного характера;
  - открытку;
  - сочинение в объеме 40-50 слов.
- Делать сообщения в монологической форме по предложенной теме, излагать содержание прослушанного или прочитанного сообщения, просмотренных видеоматериалов, представлять мультимедийные и устные презентации в соответствии с уровнем А1 Европейской системы уровней владения иностранным языком.

Задания для самостоятельной работы:

1. Пройдите по ссылке
   http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/bilan-pouvez-vous-completer-une-carte-didentite
   Заполните визитную карточку. Проверьте ответ в режиме он-лайн.
   http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/grammaire-le-verbe-etre-et-le-verbe-sappeler-au-present-0
   Выполните интерактивные упражнения.
2. Пройдите по ссылке и выполните грамматический тест на определения уровня владения французским языком. Начните с самого простого.
   https://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-8922.php
3. Пройди по ссылке, посмотри мультфильм и выполни тестовое задание. Проверь себя в режиме он-лайн. Тема: Свободное время. Хобби.
   http://www.flevideo.com/fle_video_quiz_beginning.php?id=7041
   Еще много полезных и интересных упражнений уровня А1 по ссылке
   http://www.flevideo.com/fle_video_quiz_beginning_start.php

Проектная деятельность (в рамках самостоятельной работы)

Модуль 4 Проект (Москва – столица России).

В рамках проекта каждая группа готовит презентацию г. Москва для франкоговорящей делегации. Необходимо подробно представить одну из достопримечательностей Москвы и доказать, что именно это место обязательно должен посетить каждый иностранец. В рамках проекта необходимо объяснить, как добраться до этой достопримечательности от Красной площади – сердца нашей столицы. Можно воспользоваться метро (карта метро), можно гулять пешком. Во время презентации также группы активно используют аутентичные прагматические материалы (брошюры и билеты), которые необходимо представить на языке.

Текущий контроль

В рамках текущего контроля предлагается выполнить контрольные работы, контроль аудирования, тесты, а также задания в рамках учебника «Что я знаю, умею» по

аудированию, чтению, говорению и письму.

Контрольная работа №1

1. *Задайте вопросы к подчеркнутым словам*
   1) La chemise de Jacques est sur le lit. 2) Bernadette lit cette lettre avec plaisir. 3) Marie traverse la place. 4) C'est Jacques. 5) C'est une valise.
2. *Раскройте скобки, поставив глагол в нужную форму*
   1) (Faire) ... ta valise ! 2) (avoir) Tu ... mal à la tête. 3) (aller) Je ... à Paris. 4) (punir) Elle ... le chat. 5) (ne pas trouver) Tu ... ta tasse.
3. *Восстановите фразу*
   1) Sa femme est ... actrice du théâtre Bolchoï. 2) Elle achéte ... trousse. 3) Anne lit ... lettre. ... lettre est triste. 4) Où est ... vase ? 5) Je suis ... étudiant.
4. *Переведите*
   1) Какого цвета твой чемодан? 2) Кот разбивает хрустальный бокал мадам Лабиш. 3) Жена Жана смеется. Он не находит свой галстук. 4) Едь в Париж! Этот город очень красивый. 5) Она сидит у стола и шьет красивую зеленую куртку.

Контрольная работа №2

1) Задайте вопрос к подчеркнутому слову

1. Sa jupe est grise.
2. Je pars pour une semaine.
3. Il va à Paris.
4. C'est une cruche.
5. Madame Latour cherche son chat partout.
6. Le chat court sous la table.
7. C'est papa.

2) Поставьте глагол в правильную форму

1. Ne (rire) pas, Jacques!
2. (Trouver) ta place!
3. Tu (avoir) une chemise rouge.
4. Où (aller) Marc?
5. Tu ne (parler) pas français.
6. (Mettre) ta jupe!
7. Il (partir)

3) Переведите фразы

1. Кто шьет красивую синюю юбку? Юбку шьет Аннет.
2. Этот серый чемодан под столом, а на столе лежит галстук Жиля.
3. Она приезжает сегодня после обеда на две недели.
4. У тебя ест зеленая рубашка?
5. Котенок играет, все ломает, везде бегает – Это совершенно естественно, он совсем маленький.

Контроль аудирования №1

I. (Le nouveau taxi A1 p. 16, трек 15)

1) Écoutez le dialogue 2 et associez les personnes aux professions.

a M. Devaux b Émilie Constant c Pierre d Mme Moreno e Anna	1 professeur 2 secrétaire 3 assistante 4 étudiante 5 directeur

2) Quelle est la nationalité d'Anna?

Ключ: b3, a5, d2, c1, a4. Elle est Belge.

II. (Préparation à l'examen DELF A1 Hachette , p. 76. Трек 55).

Vous allez entendre plusieurs conversations correspondant à des situations différentes. Vous aurez 15 secondes de pause après chaque dialogue. Puis vous entendrez à nouveau les dialogues et vous pourrez compléter vos réponses .

• Pour chaque situation, répondez à la question en mettant une croix dans la case correspondante (2 points par situation).

6 points

Situation n 1 : Où est-ce? a) dans une cantine, b) à l'hôtel, c) à la maison d) dans un restaurant

Situation n2 : Qu'est-ce qu'on demande? a) un appareil, b) une marque, c) une carte, d) un prix

Situation n 3 : Où est-ce? a) à la campagne, b) en ville, c) dans un village, d) dans le désert

Ключ: 1c, 2a, 3a.

III. Трек 52.

Vous souhaitez prendre le bus pour vous rendre au musée du Louvre. Un passant vous indique le chemin. Répondez aux questions.

1. Ouel est le numéro du bus? a) 9, b) 19, c) 29

2. À quelle heure passe le bus? a) à 6 h 00, b) à 10 h 00, c) à 8 h 00

Ключ: 1с, 2в.

Contrôle et Тест №1

1) Вставьте притяжательные прилагательные

1. Ils parlent avec … professeur.
2. Nous partons avec … valises.
3. Ils téléphonent à … amis.
4. Je travaille chez … parents.
5. Vous aimez … enfants.
6. Tu prends … livre.

2) **Проспрягайте глаголы**:

dire, se promener, jeter, savoir, répondre, aller

3) **Вставьте указательные прилагательные:**

… lac, … eau, …voisines, … oiseau, …visite, … programme.

4) **Test**

1. Tu ne dois pas … promener seul! a) te, b) se, c) me, d) –
2. ... est l'adresse de madame Fontana ? a) Quel, b) Comment, c) Quelle, d) Que
3. Pourquoi veux-tu voir ... spectacle de Michel ? a) du, b) la, c) le, d) –
4. Nous .... notre conversation. a) commencons, b) commenceons, c) commençons, d) commenssons.

5. Madame Fontana confond toujours les noms ... rues. a) de, b) de les, c) des, d) les
6. ... attend près de l'université. a) Vous on, b) On vous, c) ils vous, d) Vous ils
7. ... fait ce voyage ? a) Que, b) Qui, c) Où, d) Quoi

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Самостоятельная учебная деятельность студентов является важнейшей составляющей всего процесса обучения. В процессе самостоятельной деятельности формируется приоритетная ориентация на овладение способами образовательной деятельности, то есть умение самостоятельно осваивать иностранный язык и иноязычную культуру. Образовательный продукт имеет личностный характер. Это означает, что содержание самостоятельной работы должно иметь для студента личностный смысл, а не задаваться «извне». Изучение иностранного языка это труд, но труд творческий, который предполагает «открытие для себя» неродного языка и иной культуры, иного социума. Сформировать у студента отношение к изучению иностранного языка как творческому процессу помогает направленность на личностный образовательный продукт и сам изучаемый язык и иноязычная культура.

Говорение

Студент может:

- описать себя, род своей деятельности, место, где живет.
- сделать (зачитать) очень короткое, заранее отрепетированное сообщение - например, представить докладчика, предложить тост, произнести поздравление и т.д.
- участвовать в простом диалоге, но успешность коммуникации целиком основана на более медленном повторе фраз собеседником, перефразировании и исправлении ошибок; задавать и отвечать на простые вопросы, произносить и реагировать на простые утверждения, касающиеся непосредственно его/ее, или очень знакомых ему/ей тем
- представляться и пользоваться простыми формами приветствия и прощания, спросить у собеседника, как дела и отреагировать на ответ
- во время интервью ответить на простые прямые вопросы о личной жизни, если говорят очень медленно и четко, используют слова в их прямых значениях и не употребляют идиом
- задавать и отвечать на простые вопросы, высказывать и реагировать на высказывания по вопросам первой необходимости.
- задавать и отвечать на вопросы о себе, других людях, о том, где живет, о людях, которых знает, о своем имуществе.
- обратиться с просьбой о чем-либо и что-то дать в ответ, обращаться с числами, обозначающими количество, стоимость и время.

Письменная речь

Студент может:

- писать простые, не связанные друг с другом предложения
- написать простые фразы и предложения о себе и вымышленных людях, о том, где они живут, чем занимаются.
- написать личное письмо, E-Mail, SMS
- заполнить простые бланки, анкеты

Аудирование

Студент может:

- следить за очень медленной речью, где каждое слово произносится четко, с большими паузами, чтобы можно было уловить сказанное
- понять медленно и тщательно произнесенные и обращенные к нему/к ней инструкции и следовать простым коротким указаниям
- прослушать и просмотреть простые по содержаию радио- и телепрограммы, аудио-ивидеозаписи, кинофильмы

Чтение

Студенты могут:

- понимать очень короткие простые тексты, читая по фразе, выделяя знакомые имена, слова и простейшие фразы и, по необходимости, перечитывая.
- понимать общую идею простых информационных материалов и простых коротких описаний, особенно при наличии зрительной поддержки.
- понимать объявления в самых обычных, повседневных жизненных ситуациях.
- понимать простые письменные указания.инструкции(например, следовать из пункта Х в пункт У).

Задания для самостоятельной работы:

1. Пройдите по ссылке и выполните лексические онлайн упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/tb0/tb1.html
2. Пройдите по ссылке, прослушайте аудиотекст и выполните упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/tb0/tb4.html
3. Пройдите по ссылке, прослушайте аудиотекст и выполните упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/tb0/tb5.html
4. Пройдите по ссылке и выполните лексические упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/aa0/aa1.html
5. Пройдите по ссылке, прослушайте аудиотекст и выполните упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/aa0/aa2.html
6. Пройдите по ссылке, прослушайте аудиотекст и выполните упражнения: https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/aa0/aa3.html
7. Пройдите по ссылке и выполните задания https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/aa0/aa4.html
8. Пройдите по ссылке и выполните задания https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dib/sa0/sa1.html

Варианты текущего контроля

Модуль 1

Erstellen Sie einen Dialog, in dem Sie ihren Gesprächspartner/ihre Gesprächspartnerin nach seinem/ihrem Vor-und Nachnamen, sein/ihr Alter, seiner/ihrer Wohnadresse fragen. Beantworten

Sie auch die entsprechenden Fragen Ihres Gesprächspartner/ihrer Gesprächspartnerin.

Модуль 2

Schreiben Sie einen Text, in dem Sie Ihren Tagesablauf vorstellen. Antworten Sie dabei auf folgende Fragen:

- Um wie viel Uhr stehen Sie gewöhnlich auf?
- Was frühstücken Sie?
- Wann beginnt der Unterricht an der Uni?
- Was studieren Sie an der Uni?
- Was machen Sie gerne nachmittags und abends?
- Um wie viel Uhr gehen Sie ins Bett?

Модуль 3

Erzählen Sie über Ihre Familie/über Ihre Freunde. Gehen Sie dabei auf folgende Fragen ein:

- Wie heißt Ihre Mutter/Ihr Vater/Ihre Freundin/Ihr Freund?
- Wie alt ist sie/er?
- Was arbeitet sie/er?/Wo studiert/lernt sie/er?
- Was kann sie/er gut machen?
- Was macht sie/er gern?

Модуль 4

Schreiben sie einen Text über Ihre Wohnung/Ihr Haus. Antworten Sie dabei auf folgende Fragen:

- Wo liegt Ihr Haus/Ihre Wohnung?
- Aus wie vielen Zimmern besteht es/sie?
- Haben Sie auch eine Küche, ein Bad, einen Balkon?
- Gibt es eine Garage?
- Beschreiben Sie ein Zimmer Ihres Hauses/Ihrer Wohnung (Größe, Möbeln, Ausstattung).
- Gefällt Ihnen Ihr Haus/Ihre Wohnung?

Модуль 5

Erstellen Sie eine ppt-Präsentation, in der Sie über Ihre Freizeit erzählen (Aktivitäten –wo? wann? wie oft? mit wem?).

Модуль 6

Sie sind in einem Lebensmittelgeschäft und wollen Gemüse/Obst und Getränke kaufen. Welche Fragen stellen eineVerkäuferin/ein Verkäufer an Sie? Was antworten Sie?

Модуль 7

Sie sind in einer fremden Stadt und wollen zur Post gehen. Was fragen Sie bei einem Passanten? Was antwortet er?

Модуль 8

Erstellen Sie ppt-Präsentation, in der Sie über die D-A-CH-Länder erzählen. Beantworten Sie dabei folgende Fragen:

- Wo liegt Deutschland/Österreich/die Schweiz?
- Wie groß ist die Fläche? Wie viele Einwohner hat Deutschland/Österreich/die Schweiz?
- Wie heißt die Hauptstadt? Welche berühmten Sehenswürdigkeiten gibt es hier?
- Nennen Sie weitere bekannte deutsche/österreichische/schweizerische Städte. Wodurch sind sie bekannt?